



ART in



19:00 bis 20:00 Uhr - **Satuo** Konzert

"Satuo" heißt aus dem Finnischen übersetzt so viel wie Geschichte, Fabel oder Märchen. Und dieses Erzählerische ist es auch, das dem Ensemble seine Besonderheit verleiht. Es mischt Pop, Jazz, Blues, Folk und Singer-Songwriting miteinander. Neben finnischen Volksgesängen dienen Tom Waits, Bob Dylan und Leonard Cohen als weitere wichtige Inspirationsquellen. Doch Satuo hat ihren eigenen Sound gefunden, die ungewöhnliche Instrumentierung verknüpft etwa Banjo mit Melodika und einer singenden Säge. Die Texte sind tiefgründig und humorvoll, die Liedauswahl mitunter politisch.

Ab 20:00 Uhr - **DJ Omid**

Der aus der Volksgruppe der Tadschiken stammende Afghane Omid Tajik sorgt für Dance Floor mit bevorzugt orientalischer und zentralasiatischer Popmusik.

Eintritt: Pay As You Wish (Alle Erträge aus Spenden u. Konsumation kommen dem Verein WillkommenMENSCH! zugute.)
>> www.willkommenMenschGerungsLangschlag.at



Samstag, 15. Oktober 2016, 19:30 Uhr
Rathausaal, Rathausplatz 1, 3970 Weitra

SUR
Musik aus Südamerika, Konzert

Ein phantastisches Trio aus Basel beschließt recreate. 2016 mit großer Musik aus dem Südamerika des vergangenen Jahrhunderts und der Gegenwart.

Catrin Kirchner - Gesang
Martin Merker - Cello
Anna Adamic - Klavier

Musik von Astor Piazzolla, José Bragato, Liduino Pitombeira, Alberto Ginastera, Heitor Villa-Lobos

Eintritt: Bis 15 Jahre frei, Erwachsene € 18,-, ermäßigt € 12,-

Samstag, 17. September 2016, 14:00 Uhr
Freitzenschlag 26, 3920 Groß Gerungs

Euphrat und Tigris
treffen Stallreitern
Hoffest in Freitzenschlag

In Kooperation mit dem Verein WillkommenMENSCH! in Groß Gerungs - Langschlag



„Begegnung leben und erleben, Anderssein als Chance erkennen, miteinander ein Stück des Weges gehen, gemeinsam feiern und verschiedene Kulturen kennenlernen. Dieses Hoffest ist ein Rahmen dafür. Ein ausgewähltes künstlerisches und kulinarisches Angebot wartet auf Sie. Wir freuen uns auf Ihr Kommen: Einzeln sind wir Worte, gemeinsam ein Gedicht.“ Gerhard Fallent, Obmann des Vereines WillkommenMENSCH! in Groß Gerungs - Langschlag

14:00 Uhr **Empfang** entlang des Europazaunes (Galerie)
Kuratorin: Hildegard Kienast
Begrüßungen
Einführende Worte zu Galerie und Programm des Hoffestes
Kinderchor „Jubidubidu“ des Vereines Willkommen MENSCH! in Groß Gerungs - Langschlag

14:30 bis 15:00 Uhr - **Die Straßenmusikantinnen**

„Die Straßenmusikantinnen“ nennt sich ein Klarinettenensemble, bestehend aus fünf Waldviertler Musikliebhaberinnen, die einst durch die Bundesstraße B 119 verbunden wurden. Regional mittlerweile getrennt, verbindet sie nun stärker denn je die Liebe zur Musik und vor allem der facettenreiche Klang der Klarinette. Johanna Buxbaum, Mariella Käfer, Lisa-Maria Kurz, Ingrid Hahn und Sigrid Klonner.

15:30 bis 16:30 Uhr - **Rafat Alshimali & Friend**

Konzert mit arabischen Saiteninstrumenten und Trommeln. Rafat Alshimali wurde in Syrien geboren und lebt seit 2011 in Österreich. Er spielt viele arabische Instrumente, unterrichtet Oud und Darbuka an der VHS Wien und hat *Vienna Arab Talent* in Wien organisiert. Häufige Auftritte bei Konzerten in ganz Österreich.

17:00 bis 18:00 Uhr - **Susanne Ayoub**

Die in Bagdad geborene Susanne Ayoub ist Autorin und Regisseurin. Sie schreibt Romane, Theaterstücke und Hörspiele. Neben ihrer schriftstellerischen Arbeit ist sie auch Filmemacherin. Ihr Film "Baghdad Fragment" erzählt vom „Wiedersehen mit einer Erinnerung“, der Rückkehr in ihre erste Heimat. Einführende Worte von Susanne Ayoub und Baghdad Fragment - Der Film (Dauer 42 Min.).



BLÜHT

recreate. 2016
3970 Weitra 26. Aug. bis 15. Okt. 2016
3920 Groß Gerungs

recreate. 2016 BLÜHT

Wie nie zuvor ist recreate in diesem Jahr vielseitig und lebendig. Es ist politisch und familiär, es ist klassisch, poppig, ethnisch. Dafür sorgen Musik aus drei verschiedenen Kontinenten, Literatur, Film, Bild und ein integratives Hoffest, in dem Schutzsuchende programmgestaltend mitwirken. Dreimal bespielen wir den akustisch großartigen Rathaussaal in Weitra mit Programmen, die unterschiedlicher nicht sein können:

„Aufgepasst!“ - Ein „Hauskonzert“, weil die InterpretInnen aus der allernächsten Gegend kommen, schon seit Jahren aufs Engste mit recreate verbunden sind und „dringend“ als Solisten auf der recreate-Bühne ihr Können zeigen sollten.

„Auf uns kommt's an!“ - Ist inhaltlich, allein schon wegen der Texte von Jura Soyfer, ein kostbares Programm mit höchster Aktualität. Das Wiener Duo Rahmann/Görmet hat diese Texte in herber und vieldeutiger Schönheit vertont.

„SUR“ - Ein phantastisches Trio aus Basel beschließt recreate. 2016 mit großer Musik aus dem Südamerika des vergangenen Jahrhunderts und der Gegenwart.

„Euphrat und Tigris treffen Stallreitern“ - Das Hoffest in Freitzenschlag bildet eine Kooperation mit dem Verein Willkommen-MENSCH! in Groß Gerungs - Langschlag, der Schutzsuchende aus vier Nationen vielseitig umsorgt.

Der Zugang zum Hof führt entlang eines hohen Zaunes, dem „Europazaun“, der sich als Galerie entpuppt, die „Ausstellungsstücke“ zum Thema: „Was ist Europa? Für uns Europäer? Und für Menschen aus Afghanistan, der Mongolei, dem Irak, aus Syrien?“ präsentiert. Die Folge der verschiedenen Programme während dieses Hoffestes wird immer wieder mitgetragen durch die Einbeziehung von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen, die bei uns Schutz und Unterkunft gefunden haben.

Johannes Wohlgenannt Zincke



Mariella Käfer © Ewald Altenhofer



Karl Eichinger © Andrea Müller



Johanna Buxbaum © Buxbaum



© Marlene Rahmann



CD Cover © Judith Holly

Freitag, 26. August 2016, 19:30 Uhr
Rathaussaal, Rathausplatz 1, 3970 Weitra

Aufgepasst! klassisch - romantisch - zeitlos - virtuos Konzert

Die drei Waldviertler Johanna Buxbaum, Mariella Käfer und Karl Eichinger gestalten auf Klarinetten und Klavier einen klingenden Abend mit Werken von Felix Mendelssohn-Bartholdy, Francis Poulenc, Franz Schubert, Karl Maria von Weber und Ludwig van Beethoven.

Mariella Käfer - Klarinette
Johanna Buxbaum - Klarinette
Karl Eichinger - Klavier

Eintritt: Bis 15 Jahre frei, Erwachsene € 16,-, ermäßigt € 12,-

Samstag, 27. August 2016, 19:30 Uhr
Rathaussaal, Rathausplatz 1, 3970 Weitra

Auf uns kommt's an! Jura Soyfer Abend Konzert

Jura Soyfer ist und bleibt aktuell - Ein politisches Chanson-Programm mit Liedern aus Theaterstücken und Satiren, frisch + frech vertont mit Anklängen an Jazz, Balkan, Chanson. Originelle, eingängige Songs, gemischt mit feiner Improvisation, mit Witz und Charme präsentiert, in einer performativen Bühnenshow von Maren Rahmann und Rudi Görmet.

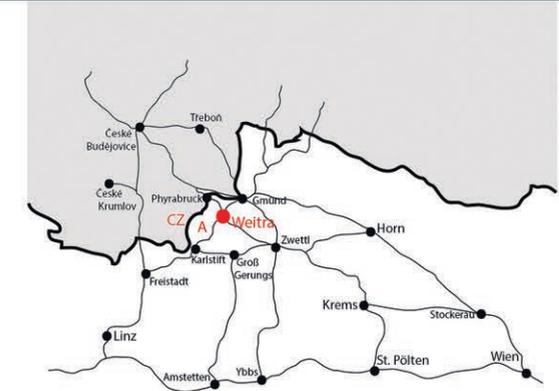
Maren Rahmann - Stimme und Akkordeon
Rudi Görmet - Kontrabass

Der 1912 in Charkow geborene Jura Soyfer zählt trotz seines viel zu kurzen Lebens zu den wohl bedeutendsten politischen Autoren im Österreich der Zwischenkriegszeit. Er schrieb als jüdischer Kommunist zeitlebens gegen politische Verfolgung und kapitalistischen Furor an und zeichnete in seinen Texten ein eindringliches Bild des gesellschaftlichen Klimas, das schließlich in den Terror des Zweiten Weltkrieges mündete.

Eintritt: Bis 15 Jahre frei, Erwachsene € 16,-, ermäßigt € 12,-

Grafik: art.waldsoft.at

DANKE



recreate.®
zvr 39 80 58 003
Johannes Wohlgenannt Zincke
Kirchenplatz 41
3920 Groß Gerungs | Austria
m: +43 664/8737065
office@recreate.at
www.recreate.at



Kartenreservierung:
Christine Wagner
t: +43 2812/5581
www.art.waldsoft.at